



Перспектива perspective

LE MENSUEL BILINGUE FRANCO-RUSSE

В ГОСТЯХ У «ПЕРСПЕКТИВЫ»

Российскому центру
науки и культуры в
Париже – 25!

INVITÉS DE "PERSPECTIVE"

LE CENTRE DE RUSSIE
POUR LA SCIENCE ET
LA CULTURE À PARIS
SOUFFLE SES
25 BOUGIES

ИНТЕГРАЦИЯ

Реформа
жилищного
налога
во Франции

INTÉGRATION

LA RÉFORME
DE LA TAXE
D'HABITATION
EN FRANCE

В ПАРИЖЕ НАЗВАЛИ ЛУЧШЕГО ПЕРЕВОДЧИКА

LE MEILLEUR TRADUCTEUR A ÉTÉ NOMMÉ À PARIS

КОНКУРС-СМОТР ТВОРЧЕСКИХ РАБОТ ПЕДАГОГОВ

Организатор: Комиссия по образованию и русскому языку Координационного Совета российских соотечественников во Франции
Приём работ: до 30 марта 2020 г.
Подведение итогов: до 15 июня 2020 г.

Конкурс проводится при поддержке посольства РФ во Франции. Его цель: повышение престижа педагогической деятельности и популяризация русского языка во Франции.
Участники конкурса: педагоги школ дополнительного образования, русских секций государственных и частных учебных заведений, языковых курсов для взрослых.
Конкурс проводится по следующим номинациям:
- «Разработка занятия/цикла уроков»
- «Электронные пособия»
- «Сценарий школьного праздника».
Победители конкурса награждаются дипломами на очередном ежегодном Русском форуме в Париже.
Работы принимаются по электронной почте concoursrki2016@gmail.com

Concours d'ouvrages de professeurs

Organisatrice : commission de la formation et de la langue russe du Conseil de coordination du Forum des Russes de France
Réception des ouvrages : avant le 30 mars 2020
Résultats : jusqu'au 15 juin 2020



Le concours est organisé avec le soutien de l'ambassade de Russie en France. Son but est d'améliorer l'image de l'enseignement et de promouvoir l'usage de la langue russe en France. Les participants : professeurs des centres russes d'enseignement extrascolaire, des sections russes des établissements publics et privés, des cours linguistiques pour adultes.
Le concours propose les nominations suivantes :
- « Conception d'un cours ou d'un cycle de cours »

- « Conception d'un support électronique »
- « Scénario pour une fête de l'école ».
Les lauréats du concours se verront remettre les diplômes lors du prochain forum annuel des Russes de France, à Paris.
Les travaux sont à envoyer par courriel à l'adresse suivante : concoursrki2016@gmail.com

XX МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПУШКИНСКИЙ КОНКУРС «АВТОГРАФ ПОБЕДЫ. О ВОЙНЕ И МИРЕ НА УРОКАХ РУССКОГО»

Организаторы: «Российская газета» и Правительство Москвы при участии Московского дома соотечественника и при поддержке Россотрудничества
Приём работ: до 15 апреля 2020 г.

К участию приглашаются педагоги-русисты, проживающие за пределами России. Участникам предлагается написать эссе на тему «Автограф Победы. О войне и мире на уроках русского».
«В последние годы историю не только чтят, но и переписывают: фейки и мифы проникли даже в учебники. А что знают о войне и Победе ваши ученики? Какая семейная память, какие книги, фильмы и песни помогают им в этом? Какую правду о Второй мировой они постигают в своих учебниках? И какие, подчеркнём особо, личные победы в изучении русского языка сегодня важны для вас и ваших учеников?», – отмечают организаторы конкурса.
По традиции лауреаты – 50 человек – награждаются дипломами, денежными премиями и приглашаются в Москву на торжественную церемонию в начале сентября. По многочисленным просьбам пушкинские лауреаты прежних лет не только допускаются к участию в XX юбилейном конкурсе, но для них выделяется дополнительная квота – 25 премий, и они также приглашаются в Москву.
В год 75-летия Победы Москва с радостью примет 75 лауреатов XX конкурса со всех континентов. Все расходы по проезду и приёму берет на себя организаторы.

Конкурсные работы направлять по адресу pushkonkurs@rg.ru
Подробности на сайте: www.rg.ru/lessons

Le XX^e concours international Pouchkin « Témoignages de la Victoire. Guerre et paix aux cours de langue russe »

Organisateurs : le journal « Rossiiskaïa gazeta », le gouvernement de Moscou, avec la participation de la Maison des compatriotes russes à Moscou et avec le soutien de l'agence Rossotroudnitchestvo.
Réception des ouvrages : avant le 15 avril 2020.



Peuvent participer au concours : les professeurs de russe résidant en dehors de la Russie. Les participants sont invités à écrire un essai ayant pour thème : « Témoignages de la Victoire. Guerre et paix aux cours de langue russe ».
« Ces dernières années, l'histoire n'est pas seulement honorée, mais aussi réécrite : des falsifications se retrouvent même dans les manuels scolaires. Et vos élèves, que savent-ils de la guerre et de la victoire ? Quelle mémoire familiale, quels livres, films et chansons les aident pour cela ? Quelle vérité sur la Seconde Guerre mondiale découvrent-ils dans leurs manuels ? Et quelles victoires personnelles, soulignons-le particulièrement, sont importantes aujourd'hui dans l'apprentissage de la langue russe pour vous et pour vos élèves ? », demandent les organisateurs du concours.
A l'occasion, cette année, de la commémoration des 75 ans de la Victoire, Moscou accueillera avec joie les 75 lauréats du XX^e concours de tous les continents. Tous les frais de transport et de séjour sont à la charge des organisateurs.
Les ouvrages de concours sont à envoyer à l'adresse suivante : pushkonkurs@rg.ru
Les détails sont sur le site : www.rg.ru/lessons